

metabo®

Made in Germany

Vibraciona brusilica

FMS 200 Intec



metabo®

Metabowerke GmbH,
72622 Nürtingen, Germany
www.metabo.com

Uputstvo za upotrebu

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

10



6.25600



6.25601



6.25602



10 x P 40		6.25603
10 x P 60		6.25604
10 x P 80		6.25605

2 x P 40 +
2 x P 80 +
2 x P 120 +



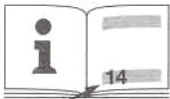
10 x P 40		6.25611
10 x P 60		6.25612
10 x P 80		6.25613

2 x P 40 +
2 x P 80 +
2 x P 120 +



6.26996

C

		FMS 200 Intec
A	mm (in)	100 x 147 (3 ¹⁵ / ₁₆ x 5 ³ / ₄)
P ₁	W	200
P ₂	W	80
s ₀	min ⁻¹ (rpm)	26.000
s ₁	min ⁻¹ (rpm)	22.000
S	mm (in)	1,4 (¹ / ₁₆)
Intec	-	✓
m	kg (lbs)	1,25 (2.76)
a _{hw}	m/s ²	3,5
L _{pA} , K _{pA}	dB(A)	74 / 3

CE EN 60745
98/37EG, 89/336/EWG

Dr. Johannes Haupt, Geschäftsführung
© 2006 Metabowerke GmbH, Postfach 1229, 72602 Nürtingen, Germany

d) Čuvajte nekorišćen električni alat van domašaja dece. Nemojte dozvoliti licima koja nisu upućena, ili nisu pročitala ovo uputstvo, da koriste aparat. Električni alati su opasni, kad ih koriste neiskusne osobe.

e) Pažljivo održavajte Vaš električni alat. Proveravajte da li pokretni delovi aparata, besprekorno funkcionišu i ne zapinju, da li su delovi polomljeni ili oštećeni, da li je funkcija aparata umanjena. Popravite oštećene delove pre primene. Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnog alata.

f) Rezne alate održavajte oštrim i čistim. Pažljivo održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama manje zapinju i lakše se njima upravlja.

d) Koristite električne alate, pribor, rezervne alate itd. shodno ovom uputstvu i onako kako je propisano za ovaj specijalan tip aparata. Pri

tome obratite pažnju na uslove rada i posao koji treba da se obavi. Korišćenje električnog alata za primenu koja nije predviđena može dovesti do opasnih situacija.

5) Pažljivo rukovanje i korišćenje akumulatora

a) Uverite se, da je aparat isključen, pre nego što primenite akumulator. Primena akumulatora

kod električnog alata, ukoliko je uključen može dovesti do nesrećnih slučajeva.

b) Punite akumulator samo pomoću punjača, preporučenog od proizvođača. Za punjač koji je pogodan samo za određene akumulate, postoji opasnost od zapalijavanja ukoliko se koristi za druge akumulate.

c) Koristite samo predviđene akumulate za Vaš električni aparat. Korišćenje drugih akumulatora može dovesti do povreda i opasnosti

od požara.

d) Nekorišćene akumulate udaljite od spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta, koji mogu prouzrokovati premošćavanje kontakta. Kratak spoj između akumulatorskih kontakta može da ima za posledicu sagorevanje ili zapalijavanje.

e) Kod pogrešne primene može da iscuri tečnost

iz akumulatora. Sprečite kontakt sa njom. U slučaju nenamernog kontakta oprati vodom. Ukoliko tečnost dospe u oči, obratite se lekaru. Iscorela tečnost može da nadraži kožu i prouzrokuje opekotine.

6) Servis

a) Dozvolite samo kvalifikovanom stručnom personalu da popravi Vaš aparat i samo sa originalnim rezervnim delovima. Na taj način obezbeđujete održavanje bezbednost Vašeg aparata.

Opšta bezbednosna uputstva

PAŽNJA! Ova uputstva treba pažljivo pročitati. Greške prilikom pridržavanja narednih uputstva mogu prouzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede. U nastavku navedeni pojam „električni alat“ odnosi se na električne aparate sa mrežnim napajanjem (sa mrežnim kablom) i na akumulatorski napajane električne alate (bez kabla). **PAŽLJIVO ČUVAJTE OVO UPUTSTVO.**

1) Radno mesto

- a) **Radnu oblast održavajte čistom i sređenom.** Nered i nedovoljna osvetljenost mogu prouzrokovati nesrećni slučaj.
- b) **Nemojte sa aparatom raditi u eksplozivno ugroženoj okolini, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine.** Električni alat stvara varnice, koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Udaljite decu i druga lica dok koristite električni aparat.** Usled skretanja pažnje možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

2) Električna bezbednost

- a) **Priključni utikač aparata mora da odgovara utičnici. Utikač se ne sme na bilo koj način izmeniti. Nemojte koristiti adaptere zajedno sa**

uzemljenim aparatima. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.

- b) **Izbegavajte dodir tela sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, grejači, peći ili frižideri.** Postoji povišen rizik od električnog udara, kad je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Zaštite Vaš aparat od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni aparat povećava rizik od električnog udara.
- d) **Nemojte zloupotrebiti kabl da bi aparat nosili,**

zakačili ili da bi izvukli utikač iz utičnice.

Udaljite kabl od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova aparata. Oštećen ili zamršen kabl povećava rizik od električnog udara.

- e) **Kad sa aparatom radite na otvorenom prostoru koristite samo produžne kablove, koji su dozvoljeni za primenu na otvorenom prostoru.** Primena predviđenog kabla za primenu na otvorenom prostoru smanjuje rizik od električnog udara.

3) Bezbednost lica

- a) **Budite pažljivi, obratite pažnju na to što radite postupajte razložno pri radu sa električnim alatom. Nemojte koristiti aparat kad ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Jedan trenutak nepažnje pri korišćenju aparata, može da prouzrokuje ozbiljne povrede.

- b) **Nosite uvek ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske protiv prašine, neklizajuće cipele, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, u zavisnosti od vrste i primene električnog alata, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je prekidač u poziciji AUS (isklj.) pre nego što izvučete utikač iz utičnice.** Ukoliko pri nošenju aparata držite prst na prekidaču ili uključen aparat priključite na napojnu mrežu, može doći do nesrećnog slučaja.
- d) **Uklonite alat za podešavanje ili odvrtać, pre nego što uključite aparat.** Alat ili ključ, koji se nalazi na obrtnom alatu može prouzrokovati povrede.
- e) **Nemojte sebe preceniti. Obezbedite sebi siguran oslonac i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.** Na taj način možete aparat bolje kontrolisati u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite pogodnu odeću. Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Udaljite kosu, odeću i rukavice od pokretnih delova.** Komotna odeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ukoliko se mogu montirati usisivači za prašinu ili uređaji za sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se korektno koriste.** Korišćenje ovih uređaja smanjuje ugroženost od prašine.

4) Pažljivo rukovanje i primena električnih alata

- a) **Nemojte preoptereti aparat. Koristite tačno za Vaš rad predviđen električni alat.** Sa odgovarajućim električnim alatom radićete bolje i bezbednije u navedenom intervalu snage.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ukoliko je oštećen utikač.** Električni alat koji se ne može uključiti ili isključiti je opasan i mora se popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice, pre nego što vršite podešavanje aparata, menjate pribor ili odlazete aparat.** Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno startovanje aparata.

Uputstvo za upotrebu

Poštovani kupci, zahvaljujemo na poverenju, koje ste nam ukazali kupovinom Vašeg novog Metabo-električnog alata. Svaki Metabo električni alat se pažljivo testira i podleže strogoj kontroli Metabo-kavliteta. Međutim, vek trajanja nekog električnog alata u velikoj meri zavisi od Vas. Molimo Vas obratite pažnju na ovo uputstvo za upotrebu i priložena dokumenta. Što pažljivije rukujete sa Vašim Metabo-električnim alatom, to će duže pouzdano obavljati svoj zadatak.

Sadržaj

- Izjava o konformitetu
- 2. Namensko korišćenje
- 3. Opšta bezbednosna uputstva
- 4. Specijalna bezbednosna uputstva
- 5. Pregled
- 6. Posebne osobine proizvoda
- 7. Puštanje u rad
 - 7.1 Pričvršćivanje brusnog lista
- 8. Primena
 - 8.1 Uključivanje/isključivanje
 - 8.2 Usisavanje prašine
- 9. Čišćenje, održavanje
- 10. Saveti i trikovi
- 11. Pribor
- 12. Popravka
- 13. Zaštita okoline
- 14. Tehnički podaci

1 Izjava o konformitetu

Izjavljujemo na svoju odgovornost, da je proizvod usaglašen sa normama i smernicama navedenim na strani 4.

2 Namensko korišćenje

Mašina je pogodna za suvo brušenje ravnih i valovitih površina, drveta, plastike, NE-metala, čeličnog lima i slično, špahlovanim i lakiranim površinama.

Za štetu nastalu nenamenskim korišćenjem odgovoran je isključivo korisnik.

Moraju se poštovati opšta pravila o zaštiti od povreda i priložena bezbednosna uputstva.

3 Opšta bezbednosna uputstva

Pre korišćenja električnog alata, pažljivo i u celosti, pročitajte priložena bezbednosna uputstva (na kraju brošure) i uputstvo za upotrebu. Sačuvajte sve priložena dokumenta i samo zajedno sa ovim uputstvom, prosledite Vaš električni alat drugom na korišćenje.

4 Specijalna bezbednosna uputstva



Obratite pažnju na mesta u tekstu, označena ovim simbolom, radi sopstvene bezbednosti i zaštite Vašeg električnog alata

Prašina koja nastaje pri radu često je opasna po ljudsko zdravlje (npr. obrada drveta od hrasta i bukve, materijali koji sadrže štetne materije) i ne treba da dospe u organizam. Koristite usisavanje prašine i dodatno pogodne maske za zaštitu od prašine. Naslage prašine temeljno ukloniti npr. usisavanjem pomoću odovarajućeg usisivača.

Izvučite utikač iz utičnice, pre nego što preduzmete bilo kakva podešavanja ili održavanje.

Ukoliko duže vreme radite sa mašinom, nosite zaštitu za sluh. Duže dejstvo visokog zvučnog praga može prouzrokovati oštećenje sluha.

Materijali koji pri obradi proizvode prašinu ili isparenja, opasna po ljudsko zdravlje (npr. azbest) ne treba obrađivati.

Radni predmet obezbediti klizanja, npr. uz pomoć steznog uređaja.

5 Pregled

Vidi stranu 2 (sliku delova)

1. Brusni list
2. Brusna ploča
3. Prekidač za uključivanje/isključivanje
4. Kasete za sakupljanje prašine
5. Klapna za čišćenje
6. Filter za obrušenu prašinu

6 Specijalne osobine proizvoda

- **Intec sopstveno usisavanje:**
Sopstveno usisavanje pomoću Intec-sistema filtera, omogućava rad bez prašine i usisnog creva.
- **Brza zamena brusnog lista**
Brusna ploča sa čičkom za brzu zamenu brusnog lista.
- **Višestruka namena**
Trouglasta brusna ploča za brušenje ivica, uglova i površina.
- **Dugi vek trajanja**
Kvalitetni kuglični ležaj, zaštićen od prašine, za dugi vek trajanja pri dugotrajnom radu.

7 Puštanje u rad



Pre puštanja u rad uporedite, da li napon i frekvencija mreže, na tipskoj oznaci odgovaraju podacima Vaše strujne mreže.

7.1 Pričvršćivanje brusnog papira

Jednostavno postavljanje i skidanje pomoću čičak-spoja.

Brusni papir jednostavno pritisnuti, tako da se otvori na brusnom listu (1) i brusnoj ploči (2) poklopie.

8 Primena

8.1 Uključivanje/isključivanje

Uključivanje:

Prekidač (3) postaviti u položaj „I“.

8.2 Usisavanje prašine

Za optimalno usisavanje brusni list postavite tako, da otvori brusnog lista (1) poklapaju sa otvorima na brusnoj ploči (2).

Sopstveno usisavanje:

Kaseta za sakupljanje prašine (4) (Vidi sliku, na strani 3). Radi optimalnog učinka usisavanja, blagovremeno ispraznite kasetu za sakupljanje prašine (4) i očistite filter (6).

Usisni uređaj:

Pričvrstiti adapter (nastavak za usisno crevo) (vidi oblast pribor). Priključiti odgovarajući usisivač. Koristite usisno crevo sa adapterom prečnika 35 mm. Vidi oblast pribor.

Preporuka: Za brušenje abrazivnih materijala (npr. gipsa, itd.) preporučujemo da priključite odgovarajući usisivač.

9 Čišćenje, održavanje

Pražnjenje kasete za sakupljanje prašine(4)

- Otvoriti klapnu za čišćenje (5).
- Isprazniti kasetu za sakupljanje prašine (4).
- Izvadite naboran filter (6) i oteresite prilepljenu prašinu ili je uklonite četkicom.
- Kod postavljanja obratite pažnju: Naboran filter (6) postavite u bočne vodice.

Mašinu redovno čistiti. Pri tome proreze za ventilaciju na motoru usisati pomoću usisivača.

Zamena istrošene brusne ploče (2)

- Odvrnite vijke za pričvršćivanje sa donje strane brusne ploče.
- Skinite brusnu ploču.
- Brusna ploča (zamena) vidi oblast Pribor.
- Postavite brusnu ploču.
- Zavrnite i stegnite vijke(sa donje strane brusne ploče)za pričvršćivanje brusne ploče.

10 Saveti i trikovi

Aparat nemojte pritisnuti jako na površinu koja se brusi. Učinak brušenja na taj način neće biti bolji, već slabiji.

Za optimalni usisni učinak, blagovremeno ispraznite kasetu za sakupljanje prašine (4).

Za optimalne rezultate brušenja koristite pogodni brusni papir:

Uklanjanje starog sloja laka = P 40
Grubo-brušenje drveta = P 60, P 80
Fino brušenje drveta = P 100, P 120
Brušenje furnira, upuštenih površina, špahla, laka = P 180, P 240.

11 Pribor

Koristite samo originalan Metabo-pribor.

Kad Vam je potreban pribor obratite se Vašem trgovcu, i saopštite tačan tip Vašeg elektro alata.

Za izbor odgovarajućeg pribora, molimo Vas saopštite Vašem trgovcu tačan tip Vašeg električnog alata.

Vidi strana 3.

- A Brusna ploča (kao zamena)
- B Kasete za sakupljanje prašine sa naboranim filterom za višekratno čišćenje (kao zamena)
- C Naboran filter (kao zamena)
- D Brusni papir sa otvorima sa čičkom, sve vrste drveta špahlu, 2-delna. 100 x 150 mm
- E Brusni papir sa otvorima sa čičkom, za boju, lak, špahlu, 2-delna. 100 x 150 mm
- F Adapter za usisno crevo
- G Metabo univerzalni usisivač

Pribor- kompletan program vidi www.metabo.com ili glavnom katalogu.

12 Popravka

Popravke na električnim alatima mogu obavljati samo kvalifikovani električari!

Metabo električni alati kojima je potrebna popravka, mogu se poslati na adrese navedene u listi rezervnih delova.

Molimo Vas pri slanju mašine radi popravke, tačno opišite utvrđenu grešku.

13 Zaštita okoline

Metabo ambalaža se može 100% reciklirati.

Istrošeni električni alati i pribor sadrže veliku količinu vrednih sirovina i plastike, koje se takođe mogu podvrgnuti procesu reciklaže.

Ovo uputstvo je štampano na nehlorisanoj papiru.



Samo za EU-zemlje: Nemojte bacati električni alat u kućni otpad! Shodno evropskoj smernici 2002/96/EG o električnim i elektronskim otpadnim uređajima, proširenim nacionalnim pravom, istrošeni električni alati se moraju odvojeno sakupljati i podvrgnuti ekološkoj reciklaži.

14 Tehnički podaci

Objašnjenje podataka na strani 4.
Zadržava se pravo izmene u smislu tehničkog unapređivanja.

D	= dimenzije brusne ploče
P ₁	= nominalna prijemna snaga
P ₂	= korisna snaga
S ₀	= broj vibracija kod praznog hoda
S ₁	= broj vibracija kod nominalnog opterećenja
S	= prečnik vibracija
Intec	= Kasete za sakupljanje prašine
m	= težina bez mrežnog kabla
a _{hw}	= tipično procenjeno ubrzanje u oblasti šaka-ruka

Tipični procenjen A-zvučni prag:
L_{pA} = pritisak zvučnog praga
L_{WA} = snaga zvučnog praga
Pri radu zvučni prag može da pređe 85 dB (A).



Nosite zaštitu za sluh!

Merne vrednosti su dobijene shodno EN 60745.

Navedeni tehnički podaci zadovoljavaju tolerancije (odgovarajuće važeće standarde).

Isključivanje:
Prekidač (3) postaviti u položaj „O“.